雅加達臺灣學校簡訊

……你我之間的橋樑

〈 重要記事 〉 www.jtsid.org 10283 期 2018 年 3 月 9 日出版

一、本學年小學部高年級英文拼字比賽訂於 2018 年 3 月 12 日上午 7:40-8:25，於本校綜合教室舉行。歡迎參賽者家長一起觀看比賽過程。

Perlombaan Spelling Bee bagi G5-G6 akan diselenggarakan pada tanggal 12 Maret 2018 pukul 07:40-08:25 di auditorium lt. 3. Kami mengundang orang tua murid para finalis juga mengikuti acara tersebut sebagai penonton.

二、106 學年度第二學期全國高中閱讀心得寫作比賽投稿截止時間為 3 月 15 日中午 12：00；全國高中小論文寫作比賽投稿截止時間為 3 月 31 日中午 12：00，請貴家長鼓勵您的孩子踴躍報名參加。

Batas waktu pengumpulan naskah untuk lomba resensi buku bagi siswa jenjang SMA adalah tanggal 15 Maret, pukul 12:00 siang. Dan batas waktu pengumpulan naskah untuk lomba menulis esai bagi siswa SMA adalah sampai dengan tanggal 31 Maret, pukul 12:00 siang. Wali murid diharapkan dapat menyemangati anak anda untuk mengikuti. Terima kasih.

三、高中部 106 學年度第 1 學期補考已完畢，成績也已公告予同學。需要申請自學重修的同學，請務必在期限內提出申請，以避免影響畢業資格。

Ujian susulan tahun ajaran 2017/2018 SMA telah selesai, nilai juga sudah diumumkan kepada murid-murid. Bagi murid-murid yang perlu mendaftar untuk perbaikan nilai, dimohon untuk mendaftar tepat waktu, karena akan mempengaruhi standart kelulusan.

四、本學期國考模擬考注意事項：

beberapa hal mengenai try out Ujian Nasional yang harus diperhatikan:

1. G12 國考模擬測試於 3 月 12-14 日（週一至週三）舉行，請同學上午 07:20 提早到電腦教室 B 就座。

   Bagi siswa G12 yang mengikuti gladi bersih UN, hari Senin-Rabu pada tanggal 12-14 Maret 2018 harus datang lebih pagi dan masuk ruang komputer B pada pukul 07.20.

2. G9 國考模擬測試於 3 月 19-20 日（週一至週二）舉行，請同學上午 07:20 提早到電腦教室 B 就座。

   Bagi siswa G9 yang mengikuti UN, diharapkan untuk mempersiapkan diri sebaik mungkin untuk menghadapi gladi bersih, hari Senin-Selasa pada tanggal 19-20 Maret 2018 harus datang lebih pagi dan masuk ruang komputer B pada pukul 07.20.

五、為配合家長需求，本校 107 學年度幼兒園中班增開一班，目前尚有少數缺額，有意報名者請洽本校註冊組，電話：21-4523273 轉 242。

Untuk memenuhi kebutuhan dari Orangtua murid, untuk tahun ajaran 2018/2019 sekolah TK(Taman Kanak-kanak) tingkat K1 menambah satu kelas baru, sekarang ini masih dibuka pendaftarannya, apabila ada yang berminat, silahkan untuk mendaftar ke bagian pendaftaran, no.telp: 021-4523273 ext.242.